



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 11.10.1996  
KOM(96) 489 endelig udg.

96/0244 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

**om en forvaltningsordning for fiskerindsatsen i Østersøen**

(forelagt af Kommissionen)



## BEGRUNDELSE

Ifølge akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse anvendes ordningen vedrørende adgang til farvande som fastlagt i tiltrædelsesakten, i en overgangsperiode, som udløber på datoen for iværksættelsen af fællesskabsordningen for særlige fiskeritilladelser, dog senest den 31. december 2002.

Iværksættelsen af fællesskabsordningen i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser<sup>1</sup> indebærer, at Rådet skal fastsætte betingelserne for adgang til farvande og træffe beslutning om anvendelsen af denne ordning i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur<sup>2</sup>.

For gradvis at kunne integrere Sverige og Finland i den fælles fiskeripolitik agter Kommissionen i første omgang at bringe overgangsordningen for adgang til farvande i Østersøen til ophør ved at indføre en ordning for fiskeriindsatsen i de områder af Østersøen, der henhører under medlemsstaternes højhedsområde eller jurisdiktion.

Denne forvaltningsordning for fiskeriindsatsen forudsætter, at medlemsstaterne sørger for en *efterfølgende* kontrol af den af EU-fartøjerne udøvede fiskeriaktivitet inden for de enkelte fiskerier, bl.a. på grundlag af:

- en definition af fiskerierne i Østersøen
- lister udarbejdet af medlemsstaterne med navnene på de fartøjer, der fører deres flag, og som har tilladelse til at udøve fiskeriaktivitet inden for de respektive fiskerier

---

<sup>1</sup> EFT nr. L 171 af 6.7.1994, s. 7.

<sup>2</sup> EFT nr. L 389 af 31.12.1992, s. 1.

- medlemsstaternes udstedelse af særlige fiskeritilladelser til de fartøjer, der fører deres flag, og som har tilladelse til at udøve fiskeriaktivitet inden for de forskellige fiskerier
  
- en ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>3</sup>, navnlig for så vidt angår registreringen af oplysninger om fiskeriindsatsen i logbogen, procedureerne for fremsendelse af navnelisterne til Kommissionen, medlemsstaternes indsamling af oplysninger om fiskeriindsatsen og fremsendelsen af de sammenfattede oplysninger om fiskeriindsatsen til Kommissionen.

Nærværende forslag indeholder de nærmere bestemmelser herom med henblik på indførelsen af en sådan ordning.

---

<sup>3</sup> EFT nr. L 261 af 20.10.1993, s. 1.

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING (EF)**

**om en forvaltningsordning for fiskeriindsatsen i Østersøen**

---

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse anvendes overgangsordningen for adgang til farvande indtil iværksættelsen af fællesskabsordningen for fiskeritilladelser;

sidstnævnte ordning forudsætter vedtagelse af fællesskabsforanstaltninger vedrørende betingelserne for adgang til områder og ressourcer og for udøvelse af fiskeriaktiviteter;

det er nødvendigt at indsamle oplysninger om den fiskeriindsats, som EU-fartøjerne har udøvet inden for de fiskerier, som ordningen finder anvendelse på, så der kan opnås et bedre kendskab til udnyttelsen inden for disse fiskerier;

---

1

2

3

iværksættelsen af en overvågning af fiskeriindsatsen påhviler den medlemsstat, der er flagstat, og det vil derfor være nødvendigt at sikre gennemsigtighed og ligebehandling med hensyn til forvaltning og kontrol;

overvågningen af fiskeriindsatsen i Østersøen foregriber ikke Rådets fastsættelse af niveauer for fiskeriindsatsen efter proceduren i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92, bl.a. for at tage hensyn til bestandenes tilstand i dette område -

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

Denne forordning indeholder de nærmere bestemmelser for indførelsen af en forvaltningsordning for fiskeriindsatsen i de IBSFC-områder (underafsnit 22-32), der henhører ligger inden for medlemsstaternes højhedsområde eller hører under deres jurisdiktion.

Denne forvaltningsordning for fiskeriindsatsen får virkning den 1. januar 1998.

##### Artikel 2

1. Medlemsstaterne udarbejder navnelister over de fiskerfartøjer under deres flag, der har tilladelse til at udøve fiskeriaktiviteter inden for de fiskerier, der er defineret i bilaget.
2. Medlemsstaterne kan senere indføje andre fartøjer på deres navnelister over fartøjer, såfremt der bestod fiskerirettigheder inden udarbejdelsen af navnelisterne.
3. Medlemsstaterne kan senere udskifte de fartøjer, der er opført på deres navnelister.

### Artikel 3

Hver medlemsstat udsteder særlige fiskeritilladelser i overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser<sup>4</sup> til fartøjer, der fører deres flag, og som udøver fiskeriaktiviteter inden for de i bilaget nævnte fiskerier.

### Artikel 4

1. Medlemsstaterne meddeler senest den 30. marts 1997 Kommissionen oplysningerne vedrørende de i artikel 2 omhandlede navnelister.
2. Medlemsstaterne meddeler regelmæssigt Kommissionen alle ændringer, der er foretaget i de i stk. 1 omhandlede oplysninger.
3. Kommissionen fremsender de i stk. 1 og 2 omhandlede oplysninger til medlemsstaterne.

### Artikel 5

Rådet kan i givet fald efter proceduren i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3760/92 fastsætte niveauer for fiskeriindsatsen, bl.a. under hensyntagen til bestandenes tilstand inden for de i bilaget nævnte fiskerier.

### Artikel 6

1. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til at sikre en efterfølgende kontrol af den fiskeriindsats, der inden for de i bilaget nævnte fiskerier er udøvet af fartøjer, som fører deres flag.

---

<sup>4</sup> EFT nr. L 171 af 6.7.1994, s. 7.

2. Rådet træffer inden den 31. december 1997 afgørelse om et forslag, som Kommissionen forelægger senest den 30. juni 1997, om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik, navnlig for så vidt angår afsnit IIa om registrering af oplysninger om fiskeriindsatsen i logbogen, procedurer for fremsendelse af navnelister til Kommissionen, medlemsstaternes indsamling af oplysninger om fiskeriindsatsen samt fremsendelse af sammenfattende oplysninger om fiskeriindsatsen til Kommissionen, med henblik på at sikre overholdelse af den forvaltningsordning for fiskeriindsatsen, der er omhandlet i nærværende forordning.

#### Artikel 7

1. Bestemmelserne i denne forordning finder anvendelse på fartøjer med en perpendicularængde på over 15 meter.
2. Den samlede fiskeriindsats, der er udøvet af alle fartøjer med en kortere længde end ovennævnte, evalueres for hvert fiskeri.

#### Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

**BILAG  
DEFINITION AF FISKERIER**

Fiskeri		
Fiskeredskaber	Målarter	IBSFC-område
Slæberedskaber	Demersale arter	underafsnit 22-32
		herunder :
		underafsnit 22-24 underafsnit 25-32
Faststående redskaber og drivgarn	Demersale arter	underafsnit 22-32
		herunder :
		underafsnit 22-24 underafsnit 25-32
Not Flydetrawl Finmasket garn	Pelagiske arter (sild, brisling)	underafsnit 22-32
		herunder :
		underafsnit 22-23 "Management Unit 3" under IBSFC (*)
		underafsnit 22-32 ekskl. Management Unit 3
Garn Langline	Laks, havørred	underafsnit 22-32
		herunder :
		underafsnit 24-31 underafsnit 32
Andre redskaber	Laks, havørred	underafsnit 22-32
		herunder :
		underafsnit 24-31 underafsnit 32

(\*) Som defineret i konventionen om fiskeri og bevaring af de levende rigdomskilder i Østersøen og Bælterne.

ISSN 0254-1459

KOM(96) 489 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

03

---

Katalognummer : CB-CO-96-497-DA-C

ISBN 92-78-09868-X

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg